本報電報掛號
HUNGCHUNGPO
CABLE ADDRESS
171 DUNDAS ST. W.
TORONTO 2. ONT. CANADA

The Chinese Times.

WEDNESDAY AUGUST 3 1955 第壹頁 PAGE 1

本報督印
The Chinese Times Publishing Co., Ltd.
171 DUNDAS ST. W.
Toronto2 Ontario Canada
Telephone EM-3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年 八月三日 (星期三)
乙未年 六月 十六日

日內瓦會議順利 料早日釋放在中國的美國平民

日內瓦一日紐約時報電，美國代表與北京代表在此間舉行其第二次會議時，今日預料早日釋放現被拘留或監禁於中國大陸之十一名美國平民。

曾準確預料商談進行的外交來源稱，被遣平民可切實保證，十一名美國飛行員既已釋放，現在日內瓦談判的主要事項，將爲在原則上同意於一般遣■平民會議。

今日會議散會時，駐布拉格之美國大使約翰生與駐波蘭之中共大使王炳南聯同發表三句之公報，不曾解會上述要點。

公報稱，兩國大使只討論兩點議程之第一項目，即雙方平民遣回其本國，■兩國要求盡早再舉行會議。

據悉者說，大使交換彼等要求釋放之僑民名單，並決定明廿小時會，待容許充分時候，以便與其首都磋商。一官員評論稱，這是一良途通往北京。

無論如何，據表面上表示，今日協商，不限於交換名單。印度總理尼赫魯昨日力請總統艾森豪威爾接納委託他三國的見解，以證明符合美國的中國學生，不願意回國及停留這國或情願前往的學生。

尼赫魯之主要外交政策顧問梅農於昨日商談時，在此敦促採用此等觀念，及今日與美國約翰生晤面，此間美國官員不說明梅農的提議是否予以接受，但在外交界的印象，這些提議承認需要有些此策略，俾北京能全面子。

梅農於今日下午離日內瓦，假道孟買再往新德里，表示樂觀，相較感覺商談進行順利。

英殖民大臣拒絕 星加坡請求自治

倫敦■星加坡二日聯合社電，本處政府來源今晚稱，英國已拒絕星加坡議院之要求立即自治。

來源稱，英殖民大臣連諾斯貝曾星期日到此，速建議自治，拒絕星加坡議院之要求從速自治。

一■貝總同情於殖民地內閣■■馬沙爾之請求更多管理星加坡事務，但對於憲法會議，大臣則支持■督布列克爵士的立場。

上月當■督拒絕馬沙爾請求委任四名下級閣員時，馬氏■以辭職爲威脅。

北京與尼泊爾建立外交關係

尼泊爾首都，卡特曼杜一日聯合社電，尼泊爾與中共今日簽署一協定，以建立外交關係，一官方佈告稱，袁仲賢大使將於星期二日向■王馬亨德拉呈遞國書，袁爲中共駐本處之首任大使，袁將兼任駐印度大使。

仿效英與法國，北京將不在■■■■拉雅山王國首都設置駐節代表，會駐印度之英法兩國使節，曾同數目間尼泊爾。

金門島蔣軍三士兵 抱汽油桶漂海投誠

香港航訊，據新華社消息，七月十四日晚上，三名金門島上的蔣軍士兵，抱着汽油桶，利用夜潮漂過大海，向福建前線中國人民解放軍投誠。

這三名投誠人員，是蔣方陸軍第八軍二十二師九十八團一營三連的二級中士班長劉文祿，三級下士副班長夏■■，一等兵李貴卿，他們在十四日晚上逃出蔣軍兵營，抱着美造小汽油桶，美造雨衣下海，漂向對面的人民解放軍陣地小嶝島。夏■■和李貴卿在海上漂了五個多小時，十五日■時許才到達小嶝島，劉文祿由於體力不支，停息在金門島小嶝島之間的一個礁石上，後來由■■人民解放軍和當地民兵救■■回。

劉文祿等到達■，曾表示受到中國人民解放軍和當地民兵的歡迎。■■人民解放軍駐島部隊遵照國防部頒佈的對蔣軍起義、投誠人員的政策，及獎勵辦法給以寬大待遇。

嚴霜打擊巴西 咖啡或會起價

里約熱內盧二日聯合社電，由於今巴西咖啡或有許多損壞，所以咖啡或會於明年起價。

巴拉那省爲巴西內個出產咖啡主要區域之一，在上週末期間忽然天降嚴霜，在該州之咖啡樹，或有一半受損害。

一巴西咖啡協會發言人，據稱估計表示，結果將比一九五二年下霜時之情況更爲嚴重，其時價格因此飛漲。

一美國飛行員獲釋 詎料其妻經已改嫁

美國加省沙加緬度聯合社電，斯密特■，一名美國空軍人員，經由中共釋放之一，此間一家報紙今日引述其■■，謂傳說斯密特■已死，故她再行結婚。

斯氏之前妻，■■消息，謂斯密特之飛機被在■■擊落後，■於去年九月與加省■■■■■之芬特氏結婚。

芬特夫人稱，■■■斯密特已死，當彼到達時，俟欲與吾夫相會，吾等有許多事情對論。

香港準備歡迎美飛行員

香港二日聯合社電，美國巡察隊已總合邊界特別注意，以歡迎被中共釋放之十一名美國飛行員，如彼等能從■■■■香港，彼等將定星期四日方抵本港。

本港當局相信飛行員或早些到達，美國空軍公佈，飛行員在菲律賓逗留兩三日後，將飛往美國西海岸。

台灣聲明若中共入聯合國蔣方即退出

台北一日聯合社電，台灣國民■■■■，若中共進入聯合國組織，則國民黨方面退出聯合國。

台北之中央日報登載一社論稱，若中共介入聯合國之日，吾人將於一小時內退出世界團體。

外交部長葉公超曾一聲明之警明中稱，余希望美國與中共會談，美國平民，將不引致協商破壞，未幾■■■■之實地報紙■■專員■■激烈的討論。

葉氏歡迎北京之釋放十一名美國飛員，但指摘中共故意拖延釋■與要求，以便獲得與美談判大使階級的會議。

法總理將訪問莫斯科

巴黎二日合眾社電，據消息靈通來源今晚稱，法國總理富爾與外交部長已接受邀請，將往訪問俄國。

遲二十年 將有火箭船往月球

哥本哈根二日聯合社電，一美國空間科學家今日聲稱，用原子動力推動之火箭船，■往月球，■於遲二十年從地球出發。

引導放射器械將會■■■■往月球之船，或在地球以上之一千里高空站■■。

彼稱■■，第一枝火箭或不載運人類。

橫濱近郊炸藥廠爆炸

橫濱二日聯合社電，有一■■炸藥製造廠，位於橫濱近郊，今晨爆炸，此爲不及廿四小時內日本之第二次爆炸慘事。一東京煙火製造廠昨日下午炸毀，死十七人，傷四十人，■人發生或受傷，預料點計後，傷亡數字將會增加。

美國空軍部長辭職 由於外方商業利潤

華盛頓二日聯合社電，由上星期八起之一週內，美國空軍部長塔波特將辭去其職務，塔氏之外方商業利益，「訪問」艾森豪威爾總統■■■，總統艾森豪威爾強制接納托氏之辭職，對托氏說，汝之決定是正當者，托爾波特現年六十七歲，在■■■究之下，因與一外方商業有關，彼在內閣供職之兩年半期內，獲得利潤十三萬二千零二十一元。

國防部未■前，彼等相信總統尚未決定何人繼任托氏之職位。

中國產品在埃及展出

開羅■■■■，據■消息，開羅舉辦的中華人民共和國產品展覽會已在埃及工商部大廈開幕，開幕式由埃及工商部長■■主持，展覽會上展出中國出產的新聞紙，紙■，皮革製品，地氈，茶葉，大豆等商品，展覽會受埃及公眾的熱烈歡迎，有二千人前往參觀。

CAN. CITIZENSHIP BR. DEPT. CIT. & IMMIGR. OTTAWA ONT

▲本埠新聞▼

展覽會中 一餐室樓字被焚

在展覽會場中，最古舊樓宇之布爾特斯餐室，前夜被火焚毀，數千人在大戲台參與會之觀衆，趨前圍觀。

雖一百一十九名消防員奮勇灌救，亦經一小時，始將火勢控制，但在午夜時，仍有小部份火焰，以水注射灰燼，預防死灰復燃。

當火勢最盛時，火燄高至百多尺高，市警派出百名警員到場維持秩序，初步估計，損失約達式萬五千多元。

盜車匪被警槍傷後 汽車撞斃兩女護士

一個西人青年，駕一盜來汽車，在被追逐中，爲警槍擊傷後，撞上行人道之巴士站前，當場撞斃兩個十九歲之見習女護士，及重傷另一名，盜車至一家屋庭前始停止。

該盜車青年名史邁臣，年僅十八，警槍子彈自其頸背射入，彈頭仍藏於其左目下，現在東區醫院中，性命危殆，但已被警控以盜車罪云。

蘇聯農業 考察團將訪問沙省

一個蘇聯代表團，將於本月末來加西訪問，可能會在沙省，將由麥類集中組織負責招待該蘇聯農業訪問團。

上星報告，當在美國那布拉斯加省街侖巴士市訪問者，該蘇聯代理農業部長馬特斯基維治已合赴美京華盛頓途中，以接洽關於本問事務云。

當該農業訪問團，尚正在美國中西部觀察農作及畜牧場，據稱已向加拿大駐美大使館辦理簽証入境手續。

詳細手續尚未完成，但彼等在美行程於八月廿五日告滿，是以相

友記合棧有限公司

香港辦米祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

（油精裝每罐六十磅淨每罐沽銀九元）

永豐行藥酒

補腎蛤蚧　祛風三蛇
斑豹烏雞　龍虎白鳳　虎骨木瓜　參茸衛生　三鞭滋陰

十二安士玻璃樽 每樽一元二毫
廿四安士瓦樽 每樽二元二五

四安士裝 每打...
十二安士玻璃樽裝（糯米藥酒）每打...
廿九安士玻璃樽裝（糯米藥酒）每打...

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-3883

黃雲友商店

加拿大 多倫多

WONG WUN YOU
119 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. EM-4 6086

油糖什貨　瓷器古玩　參茸玉桂　小說書籍　音樂唱片　玉器金器　隨時應客

廣東飯店

加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6384

廣東飯店　從新裝置　特聘名廚　日夜開市　大筵小酌　招待備至　外賣包送　定令滿意

合心飯店

加拿大 多倫多

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7004

本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啓

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-8331

專辦理　新舊客入籍　移民出入境　監誓各項文件　委托代理忠誠　辦理安省保險　約期和平官司

陳子豪事務所　上午十時至下午六時　約到以電話預約

陳郁公司

加拿大 多倫多

CHIN YOKE CO
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

宜珍・冠珍
雙老頭抽油
十磅二元二
百磅廿二元

永利威...　史公酒...　天生祥生油...　三磅罐...　二磅每罐...　冬菇...　南乳花生...

內附...　向樂與...　營委托...　總理陳廉

司理陳郁

Vogue Laundry & Dry Cleaners

529 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業　重要特事
活加機器　乾濕洗衣館

萬國貿易有限公司

加拿大 多倫多

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材　油糖雜貨
● 江西瓷器　牛莊綠荳
● 男女拖鞋　四時瓜菜
● 所有國貨　應有盡有
● 僑胞光顧　旨在服務
● 爲答盛意　額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂
副總理黃道儒
司理 黃蘭滌 林華令 黃昂璣 協理

值將於數日後即可抵沙省。加政府官員謂，彼等欲觀察巨型爆炸，尤其是希望能觀察一個在加國平原省份者。

婦人不慎 煤氣爆炸受傷

昨晨在一家庭廚房中，突然發生煤氣爆炸事件，一廿九歲，德特喜打夫人，因而受傷，被送入醫院。警察謂，該青年婦人在廚中無意開及煤氣爐之掣，數分鐘後，即燃火柴以作炊事，不料發生爆炸，全身衣物着火；伊衝出門外呼救，鄰人即電消防隊趕至，並將傷者送入醫院救治。

▲加屬新聞▼

加已開始 興建原子發電廠

白粉河（日電）加拿大現已加緊進行原子能和平工作試驗計劃。此項計劃一個能發出二萬基羅瓦特之原子電力廠。此項報告，包括在星期（八日當作加拿大一個原子發電廠已在離渥太華西北一百二十英里之仙乍雷埠建立中。此試驗性之電廠將於一九五八年開始供電。該電廠建築費約需一千二百萬元。

西人在旅店 房中被搶刦

布勒頓二日電：在午夜發生之搶劫案，其徐進行動，致令遇事人的輸送者不知匪徒在其房前等候，或是當他開房門時匪徒闖入，匪徒警棍，其中一匪高高。

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女長袍 ★綢緞絲帶 ★綉花女鞋 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

復興公司 多朗多
FORD HING
新地址 167 Mc Caul St. Toronto Ont.
專辦 新中國各種書籍
愛國僑胞 留意光顧
侯萍溪謹啓

大同飯店 加拿大多朗多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
飯店從新改組 特聘上等廚師 專辦筵席 大宴小酌便飯 隨時厚禮招待 星期六星期日 午全四點茶市 僑胞青年光顧 主人倒屣歡迎

中華 關舜年 醫房 振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287
★營業時間 由上午十一時 至下午十時
加製始敏大補茶 滋陰補腎大補茶 專辦神定志壯陽 婦科調經種子茶 生熟藥材風濕酒 特製壯陽補腎丸 代刀除痔藥散 止痛跌打藥丸 舒筋去風跌打酒 立即止血刀傷散 疏風清熱光明眼藥
關舜年啓

三利公司 加拿大多朗多
SAM LEE CO
102 Elizabeth St. Toronto Ont 電話 EM-3 9862
香港馳名 敬濟堂
△始創大補茶 △武溪人補茶 △大山生曬沙參 △正北鹿茸片 三十六味草包
三利公司謹啓

新共和 加拿大滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 蔬四時瓜 菜金猪燒 臘等賓客 如承光顧 無任歡迎

黃能謙旅行社 加拿大滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
△代理!!! 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 (飛機客票) 美國總統輪船 詩曼亞火車 (客票) 聯務週到
承接辦理入籍移民大小民刑訴訟案件 業委託 快捷電函商 歡迎
電話 UN 6-6660

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永豐烟草公司
Wing Shang Co
80 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713
本號開張 專辦烟草 烟仔烟絲 華呂宋烟 入口烟斗 上午九時 至下午六時 歡迎

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林專員
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761
林專員電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音。特告
一、興旺仔屋平賣，東南區，磚樓兩座，有國房亞柏文……
[illegible]
◎現有數單房出賣
加拿大最大實業房屋買賣生意行

中國國貨公司 加拿大多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
新款唱碟登市
敬者：本號又辦到美發公司最新輸入期三十三轉長壽碟，此種碟質料特優，不易破碎，每碟兩面，每面一齣，一直唱完，無須轉碟，而且收藏便利，價格比較普通碟尤為相宜，有此優點，故特為介紹焉。
代理 C.P.R. 車票輪兒票飛機票
中國國貨公司 正司理 李民權 副司理 林專員謹啓

有期徒刑×另名短小，面貌兇惡，將被害者綁，而去其錢包而逃，損失美金×十九元。

加委出新任駐阿根廷大使

柯京二日電，外交部今日宣佈，經當局已委任前十×大會自由黨國會議員比格雷加拿大駐阿根廷大使，新大使將於週末間啟程赴阿京倍諾斯愛勒斯，然後向阿國總統佩倫呈遞國書。

兒童玩槍意外斃命

米爾頓二日電，九歲兒童佈勒斯，今日在其家中士庫玩弄一枝槍，意外失火斃命。警察稱，該童與其八歲同伴在士庫中，將其父之槍枝取出玩弄，不料其中有一實彈者，拋落地上時，突然子彈射出，擊中其頭部。

皮類產品較去年略高

柯京二日電，聯邦調查統計局今日報告，五月份本國生產之各種皮革成品，較對上一年同一月份均增加。鞋底牛皮生產達至一百一十七萬三千九百二十七磅，皮手袋及其他裝飾用具之原料，則為七十七萬九千三百一十二方尺，只有皮靴生產略少，共七千一百八十個。

住屋出賣

磚住屋一座，在ROBERT與WILCOX街內，有房十個，硬木地台，油爐煖氣，有熱水，每月入息相當豐富，取價一萬四千九百元，現欵可議，隨時入住，倘有如意者，請由電話接洽 WA-2-6272

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△診症時間▽ 下午弍時至七時半
日夜電話 EM3-6981
住宅電話 NO. 0429
醫生公會電話 WA 2 1134
△附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚 產兒科

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險．買賣樓屋．餐館．衣館．牛奶入項．如蒙惠顧．快捷妥當

環球公司

各江雜貨
(多) (多朗) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬臘味 芽菜荳腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘鹵貨
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量蒞顧
[illegible]人僑胞 遠需近求
如蒙光顧 批發零售
廉價推銷 久交以圖

司理 林善彰 林環暖 啓

杜記

烹粥專家
在唐人街桑榆四號樓下
電話 UN 1-1371

食過保話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

地方雅潔招待稱意！

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商店

◎特約代理永利威藥酒

蘇杭什貨 △海味蓮米
鼓油醬料 △四時鹹魚
紅瓦瓷器 △籐椅竹器
男女鞋襪 △男女絲巾
鮮明藥片 △馳名丸散
唐山水貨 △各地山藥
日本瓷器 △唐山魚蝦

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近裝置許多新安全箱，備為你用，租金每日不及兩仙。本行接理香港匯兌，無論買匯票或電匯，價格低廉，請到本行商量關於匯款往香港或別國的任何事務，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager
司理偉架氏

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎埠
自製（金龍牲冊商標）出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）鋪啓事

李錄如啓事

啓者鄙近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李錄如謹啓

遠東商業有限公司 金龍牲冊商標出品
總經理李錄如 化學師李鳳樞 謹啓

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整壁爐，烟通，修整屋頂，水溝及白鐵等工作，如蒙委託，極表歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

萬利

(多朗) (加拿大)
MON LEE CO.
109 Elizabeth St,
Toronto Ont,
(轉線) Phone EM.3-1921

金豬臘味 燒鷄燒鴨 瓜菜荳腐 茶米油糖 祖國雜貨

營業時間 由晨七時半起 至晚十點半止

承受生意股份廣告

啓者都城且街西門牌一九一八號雜製餐館原日係彭生義昌與威合股所經營今因彭生兄志圖別業願將其名下所佔股份生意貨物什物批約等實與本堂備價承受準於本年八月八日下午一時在本埠85 Richmond St. W. T. Creighton律師處依法交易如有彭生兄有欠到中西人士款項會須等經轉未清者請事前到來與彭生兄理妥至一經交易之後任何手續與此餐館無關者概不負責特此佈告

一九五五年八月二日 合成堂啓

請人

請華青年一名做洗餐碗工作有時間係西人學校讀書每星期薪金廿元如意者請來洪鐘時報面議

雜碎餐館出賣

本餐館在倫敦埠做中西生意設備完善生意穩定長期舖批上有住所因要事離埠迫於犧牲取價相宜有意購者來面議

NANKING CHOP SUEY
382 RICHMOND ST.
LONDON ONT.

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont, Phone WA-3 8282

本醫務所新址
設升卡亞街西貳貳壹號(化街車轉升卡亞街第一站下車)
通衛(便登)
診症時間預約爲佳
隨時應診
電話日夜接線
電話WA3八弍六弍

艾世光醫師

利求公司

加拿大 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到
石斑片 黃花片 白花片 公魚干 淡春干 銀魚干 橫瀝心 梅菜 (土產瓜菜)
△零沽批發▽
△厚禮歡迎▽
司理林舉華啓

林舉貞地保公證所

環球公司

加拿大 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮髮網
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

區煥珍 女西醫 (婦兒專科)
巫雲鵬 醫學博士

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本醫所遷新地址 士拔丹拿街六七七號近哈巴街
診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日壹時至四時
特別時間預約

光源

加拿大 多倫多
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont, EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
光源啓

奇香

加拿大 多倫多
[精] 金豬 臘味
[製] 豆腐 芽菜
KAY HONE
84 Elizabeth St. Toronto, Ont,
Phone EM-6- 4041

本號新常有 金豬臘味 燒臘火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 [illegible] 鄉親光顧 大小歡迎 奇香號啓

生意出賣

埠仔獨市 價錢相宜 到來的確 函詢不遲 如有意者 勿失良機
Empire Cafe
FrankFord Ont.

占市魚欄

F. T. JAMES CO LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎
本欄人啓

雷氏洋服師

LOUIE'S TAILOR
36 Elm St, Toronto Ont,
「講線」 EM-8-1449

(歡)(迎) △來料定製 △各時衣服
承接縫紉中西服裝男女 改補不論 [illegible] 種服式最抗綢緞港 [illegible] 諸君士女如蒙惠顧 請移玉步保證滿意
▲地址舊城[亞林街]卅六號 [illegible]

源興號

加拿大 多倫多
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto Ont
電話 EM-6-6722

告白位

菜園另有屋連地出賣

本園地位在屋和地及和兩邊的架基地水火以及3個架生機器齊備新建屋宇汲水機新式自由井此地專合瓜菜種植另能養豬養雞與鴨等有意者以為安家樂業之機會取價九千八百元現銀一千其餘銀期寬充此處另有一番家與市區建築以定改變街道爲分段建造屋宇之所宜若然實行將來地價有兩倍之價值 [illegible] 有意向前此業者請由電話通傳是爲便捷
電話 Vi 4 6082 Oakville Ont.
黃餘啓

司理 劉希耆

大觀園

GRAND GARDENS
126 Elizabeth St.
Toronto EM-4-5935

多朗多最新型中國餐廳

餐廳寬敞 裝置美觀
冷氣舒適 設計新型
特聘名廚 菜式上乘
大宴小酌 格外歡迎
總理 羅育智
司理 司徒佑權 何彭任

良棧公司

加拿大 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8596

△唐山雜貨 △源源運到 △各種茶類 △四時瓜菜 △魚蝦鮮 △著名燒臘 △[illegible] △[illegible] △餐館衣帽 △用品俱備 △發行零沽 △無任歡迎 △總代理芝城 [illegible] 啓

廣聯公司

加拿大 多倫多
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM 6 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

[illegible] 大堂 [illegible] 藥劑師黎發齡 [illegible]

承受餐館廣告

都城李市鄢街七十四號廣東餐館原由係呂佑、趙金、林南、吳嘉、周灼五君合股同營現因上五君志圖別業願將廣東餐館生意全盤傢私舖批寄賣與本堂營業承買訂定民國四十四年八月九日在本餐館當眾交易凡貨價以上五君欠到中西人士有數目帳項未清者請於未交易前到本餐館向受一齊交易後若有何數目涉及本餐館者概與承頂人無關先字聲明以免後論 合成堂啓

民國四十四年八月二日

承衣館連業廣告

此衣館名 FAIRBANK 在 EGLINTON 西街門牌一九二七號原係林德海先生衣館生意現實業今因林德海先生志圖別業願將其衣館生意連舖業賣與弟承受訂定民國四十四年八月十四日在都城李市鄢街業球得律師處交易清楚倘林德海先生欠到中西人士有數目帳項未清者請在未交易前到本業球得律師處報告理妥一概交易,倘若有任何數目涉及此衣館與業者概與承受人無關先字聲明以免後論 弟林道修啓

民國四十四年八月二日

代柬

謹訂於中華民國四十四年八月廿日午后一時為美洲龍岡親義總公所第四屆懇親大會輪值豐成典禮龍岡親義公所舉行典禮之期並設茶會同日午后六時假座各酒樓歡讌敬請美洲各使館館員各界僑團僑領社會名流暨所屬公所名義寄廬名義俱樂部名義軒及各僑訊當男女昆仲嬸姆姑嫂等屆時賁臨指示禮儀曷勝榮幸

美洲龍岡親義總公所第四屆懇親大會駐雲 龍岡親義公所籌備處同人敬約

(通訊地址) LUNG KONG TIN YEE ASS'N
135½ Pender St, East
VANCOUVER 4, B. C., CANADA

△附籌備處訂定細則如后

(一)本籌備處是美洲第一屆懇親會所指定乃屬臨時性質「恭辦週額」

(二)凡卅館捐大會費五元以上者可偕同其眷室領票免費赴讌如未足捐五元者每名收赴席銀一元

(三)所屬者、一歲以上男女昆仲十八歲以下優待免費入席惟須預早領券以便編席

(四)所在遠埠館僑券請向雲埠裕隆號館如屬遠離不便者希直向經手隊長領取亦可

美洲龍岡親義公所懇親大會籌備處啓

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST
TORONTO ONT.
多朗度唐人街三十一號
電話 EM 8-6258
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 成裝各種餐館男女招待員(企檯)服裝・・請將尺寸長短列明

富隆雜貨牙菜公司

滿地可 加拿大
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以悅顧客 衣館餐館 用具齊備 轉聘廚師 名師主理 芽菜業務

▲代理▼ ⊙古林公司⊙ ×各得味精 ×麥早他公司 ⊙餐館碗碟用具⊙

律師葉求聲

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0849
住家 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入籍華僑雜貨舖屋事務本辦事室商酌辦理合中華期間而未獲得正式核准資格之僑民家人參加進行事宜

均興藥房

加拿大 多朗都
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯陰益精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱發斑丸 李委滲濕止痛水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 筋骨跌打藥酒 各項一等藥材

中醫 吳仙根

生源昌公司

多朗度埠
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4--5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知購貨立時送到

生源昌 鄭邦啓

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8--3361

本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞盼 請來幫襯吓

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA·3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇 猛力電水偶寶

外埠C.O.D.寄貨貴客自理 並接串行李

周北銓啓

新世界旅館

多朗都埠 旅店廣告
HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區

位居適中房間空氣 床褥潔淨煖氣熱水 非常充足各界僑胞 往來駐宿携帶行李 一切週妥附設餐廳 名好世界裝備華麗 同融音樂食品精良 大廚小酌隨時應命 侍役招待恰外優隆 如蒙垂顧竭誠歡迎

本店經理張沾啓

旺市餐館

相宜平賣
OX 4-2756

治安大藥房

加拿大 多朗都
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房運辦正地道藥材・各家中西藥・丸散・化妝品・各種香枧・日常清潔品・應有盡有・最便利大眾之需求・

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風痰肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹毫……壹元……叁元・
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水每樽壹元四五毫貳毫

△新……辦……到▽

今古書籍小說書目印便函索即寄

▲最新各種名伶唱片

△代理雜誌畫報・香港家庭生活・婦女雜誌・東風・東西・四海・影風・長城・世界電影・電影文摘・世界文摘・天地人・一般的生活・中華週報・

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT

辦理文少童專 辦大小案件 及買賣合約 等件常備中 文傳譯人員

地址比街四一四號

譚景耀

醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所 設在旦打街西壹百零九號

診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 禮拜日 下午式時至六時

韓一彪曰「姪亦是龍門派中人，師伯之事，即姪事也，姪赴湯蹈火，亦所不辭，誓必以洪熙官以復師公師伯等之恨。」韓仲樂曰「既然乖姪肯負此責，明早與黃龍道人等南下，如我遇殺不可自誤」」韓一彪唯唯點首，衆人商酌既定，黃龍道人暗暗歡喜，以為偏遇着韓鐵道人，陌路相逢，從梅嶺口中，得知此地有個韓飛虎，亦龍門派之人，韓飛虎又命其子相助復仇，此亦天意所在，洪熙官此番今次必無命無疑矣，俄而酒筵已備，韓飛虎韓仲樂兄弟，請黃龍道人等上座，小度嶺梅花當酒，開懷暢飲，是晚二人宿於韓家莊上，一宿無話，翌日清晨起身，梳洗既畢共練技於莊內練武場上，韓飛虎命兩女菊兒綠兒出見，菊兒年華花訊，綠兒則年僅瓜字，身體壯健，肌膚如雪，豔麗花顏，姿容絕艷，黃龍道人目之暗暗贊美，暗羨韓飛虎有一雙美麗女兒焉，黃龍道人在韓家莊上住了兩日，第三日清早，便與韓一彪起程南

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (五)(拾)(七)

我是山人著

下，一行四人，晚行夜宿，四五日間，又回到羊城來矣，四人先回白雲山一元宮，因韓一彪初到羊城，路途未熟，邱玉峰乃命人帶着，在城內遊覽，並至大市街大佛寺洪熙官武館徘徊，一連一日，因韓一彪與少林之人，並不相識，故皆不知此少年混入洪家門下，施行詭計也，韓一彪遊覽旬日後，對於城內城外路徑，熟悉無遺，洪熙官館內之人物動態，亦洞悉無遺，乃開始進行其計劃，暗分兩路，且說洪熙官自殺退龍門派，蝴蝶夫人喪命，黃龍道人敗走之後，以為龍門弟子，屢遭挫敗，必不敢再來矣，乃繼續與洪文定等之門徒，方永春胎小蝴等，在大佛寺內授技教學，胎阿采則同惠愛街武館，連一日，洪熙官洪文定胡亞彪兩人傑等，在武館上練技，忽有一少年到訪，自稱專北南雄縣人姓韋名鐵龍，自幼嗜武，苦無名師，今特不遠千里而來，拜洪熙官為師，投入少林洪家門下，再求深造，請洪熙官收容，

吳稚暉的「粥會」

國民黨元老吳稚暉先生，以善寫「放屁放屁豈有此理」的幽默文章馳譽字內，他在抗戰時期的重慶，眼見當時「前方吃緊，後方緊吃」的荒淫現象，心裡很表不滿，爲倡導節約風氣，所以便在陪都組織了一個粥會。

稚老在粥會緣起上，引宋張耒粥記云「每晨起，食粥一大碗，空腹胃虛，穀氣便作，所補不細，最爲飲食之妙訣。」又引蘇軾帖云「夜饑甚，吳子野勸食白粥，云能推陳致新，利膈益胃，粥已快美，粥後一覺，妙不可言也」

正因爲食粥有這麼的妙處，故稚老這個粥會，就是以食粥爲主題的，他說：「食粥可以節約米糧，張文勤所謂一升可作參升用，兩日堪爲六日糧，正符節約的要旨，何況粥的水份柔膩，而又消化，是最能調養患病的食料，對於人體組織上的營養與調節，確有很大的裨益」無疑的，這是對於當時一般達官貴人窮奢極侈生活的一個諷刺，

可是，稚老這個粥會並沒有固定的舉會日期，每月舉行一次被邀參加的人，多半是那些年老的同鄉和一些在革命過程中有功勳而不做大官的老同志，大家聚首共同「粥敍」，正合着禮記月令上「養衰老，行糜粥飲食」的話，但這麼一來，也就替稚老的風趣生活添上一段佳話，老鄉們都說他實在是「粥餘不淺」的呢！

★ ★

吃人風尚

新幾內亞群島的土著——巴布亞族人，大部分未受文化，還是過着原始人一般的生活，甚至以吃人肉爲風尚。

他們與異族戰鬥之時，戰上便舉行宴會，這時，他們便把在戰鬥中奪來的敵屍體，放在火堆上烤，作筵席上的肉食，當筵席未開之時，戰士們繞火蹲伏于地上，口中念念有詞，先舉行一種儀式，在儀式進行中，讓俘虜的屍體，在火上慢慢地烤着，直至烤熟爲止，

巴布亞婦人，時常以「斬手指」表示極度悲傷，丈夫死了，她們有時會把一截手指斬了，讓血滴在死屍上面，一個對死者很深感情的姊妹，也會幹這一套，因此，中年以上的婦人，兩隻手上，各少了幾截手指，也是常見之事，有時丈夫無故毆打老婆，這個被打的女人，亦在大衆面前斬手指，表示憤怒，此時那個毆打的丈夫，

(未完)

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 9282 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

鍾國恩 醫士
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午一時至六時 △星期六 上午九時半至下午壹時 △星期日 下午二時至五時 如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 9275

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.-3. 9867
●本店新聘地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時菜
●各式茗點餡餃鬆羔
●茶市(十二點至三點)以應顧客
●價廉光顧格外歡迎

歐市林
加拿大最好之香煙

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 麗參 鹿茸 東茸 茸片 茸末 鹿尾 玉桂 圖藥 補品 蛤蚧 大補茶
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. E.M.3-6791
加拿大 代理人

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備
誠信貿易公司啓

小說 劍俠

火燒紅蓮寺

上卷 (卅四)

彩霞聽而不答，錢錫九又道，今夕若不能取勝，當然任你由，倘若僥倖能勝，你還有異說嗎，彩霞道，君莫已我是女子，一言既出，駟馬難追，豈有反悔，理，錢錫九聽了立起身來說道，好極好極，就請從速一決勝負罷，彩霞欣然仍臥榻上，錢錫九即脫去長衣，連用兩臂，仍如前次執牢彩霞的足踝，並不用力撕開，故意將彩霞兩腿抓住，扭了兩扭，然後輕輕一擘，彩霞不能自主，竟被錢錫九撕了開來，彩霞一翻身爬起問道，是誰教你的此，錢錫九大笑道，當然是我自己想出來的，那裏還要甚麼別人指教呢，隨向彩霞問道，你可願意從我嗎，彩霞惟有含羞，點頭應承，錢錫九大喜，這時連在旁的僕婦，都大笑起來，隨即向房中佈置整齊，更為彩霞梳洗裝飾，錢錫九心裏樂不可支，不一刻工夫，丁把新房收拾完備，正式成了洞房花燭。次日來走狗知好事已成，但向錢錫九道賀，錢錫九又向蔣育文謝道。蔣育文道謝大哥相信嗎，小弟向來言無虛發，言必中的，錢錫九道，愚兄，佩服，改日再當道謝，於是大家又熱鬧一番，方才竣事，事隔多日，彩霞向錢錫九問道你我既成了夫婦，無事不可言明，到底撕腿那個法子，是誰教你的，錢錫九冲口說出，是我妹丈蔣育文所使的計，你已去如黃鶴了，彩霞聽記於心，以待相機報復，過了月餘，且說蔣育文知道自己撕腿使錢錫九成了好事，歸告其妻曰

士檔電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaid

Phone EM-3-1437

本舖常有各種化學膠凍水龍自已能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧

參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 衣冠棺槨皆可代支 如有別埠亦可遷移 價廉妥協早已馳名

Joseph Thompson Funeral Director

92 Carlton St. Toronto Ont.

電話 Phone EM.8-8786

金龍酒家

承接禮餅 各式餅食

營業時間：每日由正午十二點鐘至夜半二點收市

CHOP SUEY

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

UN 1-0320

本酒家 負責組織 佈置雅緻 中西菜式 一等廚師 烹調妙香 包辦筵席 價目相宜 燒烤珍品 專事來書 燒烤小鮮 時菜齊備 歡迎光顧 各任歡迎 經理 陳文柏 謹啓

加拿大 廣興有限公司 多倫多

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司選辦及新製造廠全部工程告竣精製食品各項已有發售 △雪白芽菜 △生鮮豆腐 (大小光麵) (任意歡迎)

總理 吳達 司理 鄺傳富

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

總理 [illegible] 司理 [illegible]

星偉棧

加拿大 多倫多

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3 8980 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4160

△本號專辦：上白米，臘片，紫菜，包衣紙，梳打，蜜棗，九月裂衣罐仔，電熨斗，製電心，紋水機，笠巴帽，新書餅，舉凡衣館日常用品用具齊備，唐山雜貨，遠近賜顧，極表歡迎

中華工程公司監製，米亞公司洗衣機，扭水機

△代理▽

⊙聯亨公司乾衣機，扭水機

⊙李巴公司書名臉片

⊙洪昌公司，衣帳，帳篷，生菓餅，各種顏料

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

本行代辦華僑中國匯兌儲蓄 [illegible]

助華宗旨

本行數百以雄厚資本屢有 [illegible] 年之經驗 [illegible] 服務種實業；同時亦扶助 [illegible] 儲蓄大小存款；舉凡 [illegible] 近支行均可代理一切 [illegible] 匯兌轉賬相保快捷 [illegible] 託辦各種事業事事安心盡力 料理妥當 如蒙賜顧 請向就近支行 司理接洽是荷

J. A. Yee 余秀華 謹啓

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

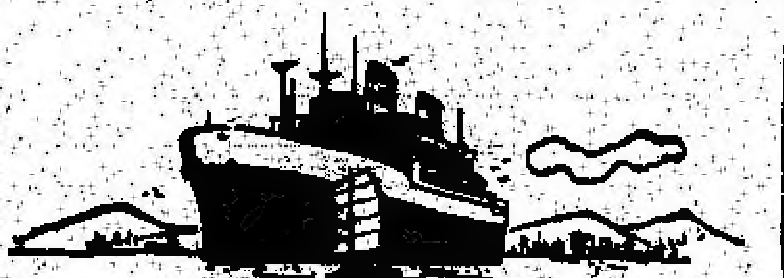
永興隆 新麵 雲麵 麵廠

WING HING LUNG CO

1072 ST. URBAIN ST MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼ 馳名一家 鬆化春卷皮 爽滑雲吞皮 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼

貨真價實 久食益壽 遠近光顧 快捷寄到



AMERICAN PRESIDENT LINES

311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

總統船航行太平洋上有悠久的歷史，其依期，穩健，服務，久為旅客所稱道，最近尤有下列優點：

(壹)客艙設備舒適，留意旅行請

(貳)各等位艙位均裝冷暖氣管

(叁)聘用華籍廚師，烹調唐餐

(肆)客艙書室備大量華文書報，雀牌，天九，撲克，及各種玩具

(伍)船員用華籍，大量男女管事

(陸)行李免費，每人可帶二百五十磅

便利：加籍華僑如由溫埠啓程，本公司在二埠市設華人事務所料理一切，各加拿大各大城市遠近華人代理以便查詢

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司 雲埠均安號 全加總代理

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

●雲埠均安號啓事

本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

(滿地可)陳子雄 譚杏蓮 黃能綸 盧毅

(多倫度)林春堂 陳子豪

(柯杜和)關強安

●由大埠開往香港船期

★威爾遜總統 八月廿七日

★克利夫蘭總統 九月十五日

●由香港開往大埠船期

★克利夫蘭總統 八月廿四日

★威爾遜總統 九月十八日